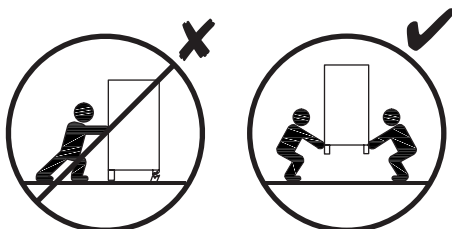
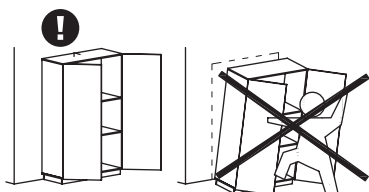
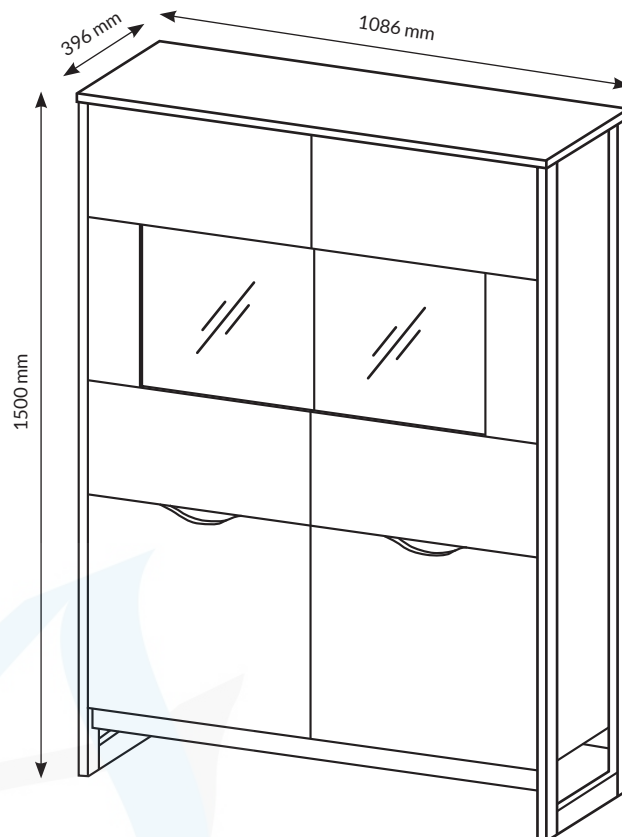
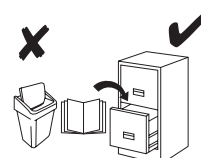
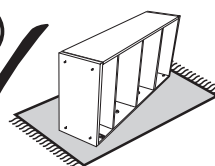
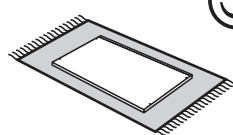
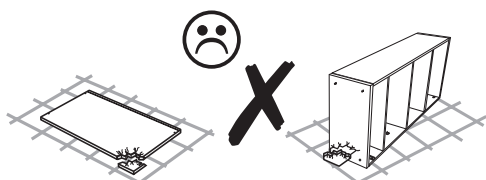
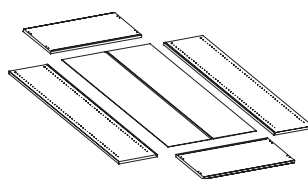
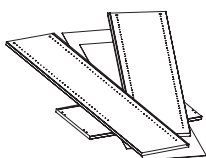
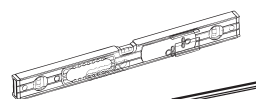


# ARDEN

- (D) **Montageanleitung**
- (NL) **Handleiding voor de montage**
- (TR) **Montaj talimatı**
- (F) **Notice de montage**
- (CZ) **Montážní návod**
- (HU) **Szerelési útmutató**
- (GB) **Assembly instructions**
- (PL) **Instrukcja montażu**
- (RU) **Инструкция по монтажу**
- (IT) **Istruzioni di montaggio**
- (SK) **Návod na montáž**
- (RO) **Instrucțiuni de montaj**
- (ES) **Instrucciones de montaje**



2022-07-29





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayn ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar görebilir veya kullanilamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

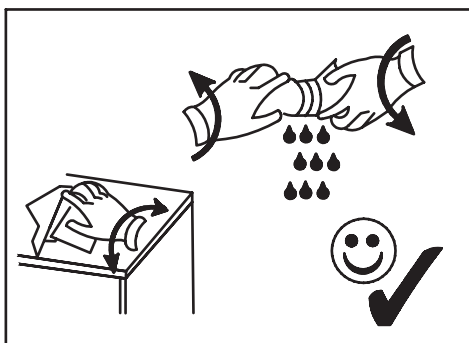
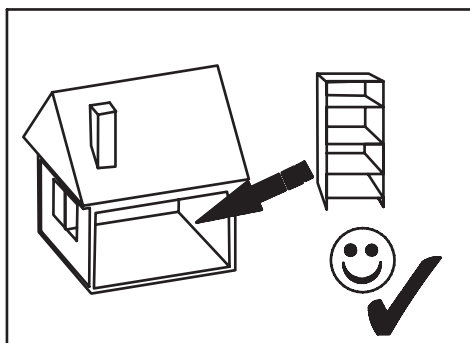
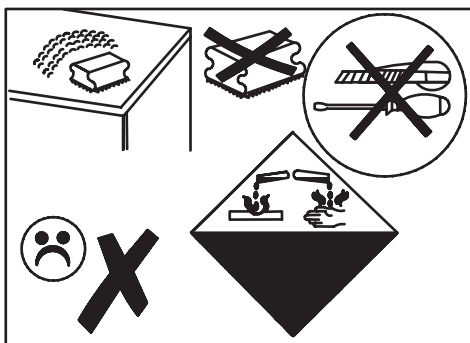
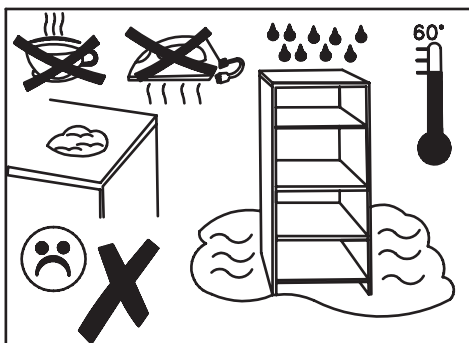
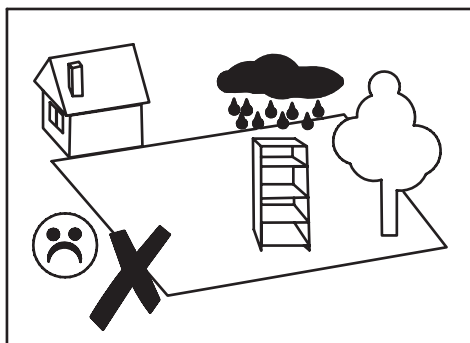
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

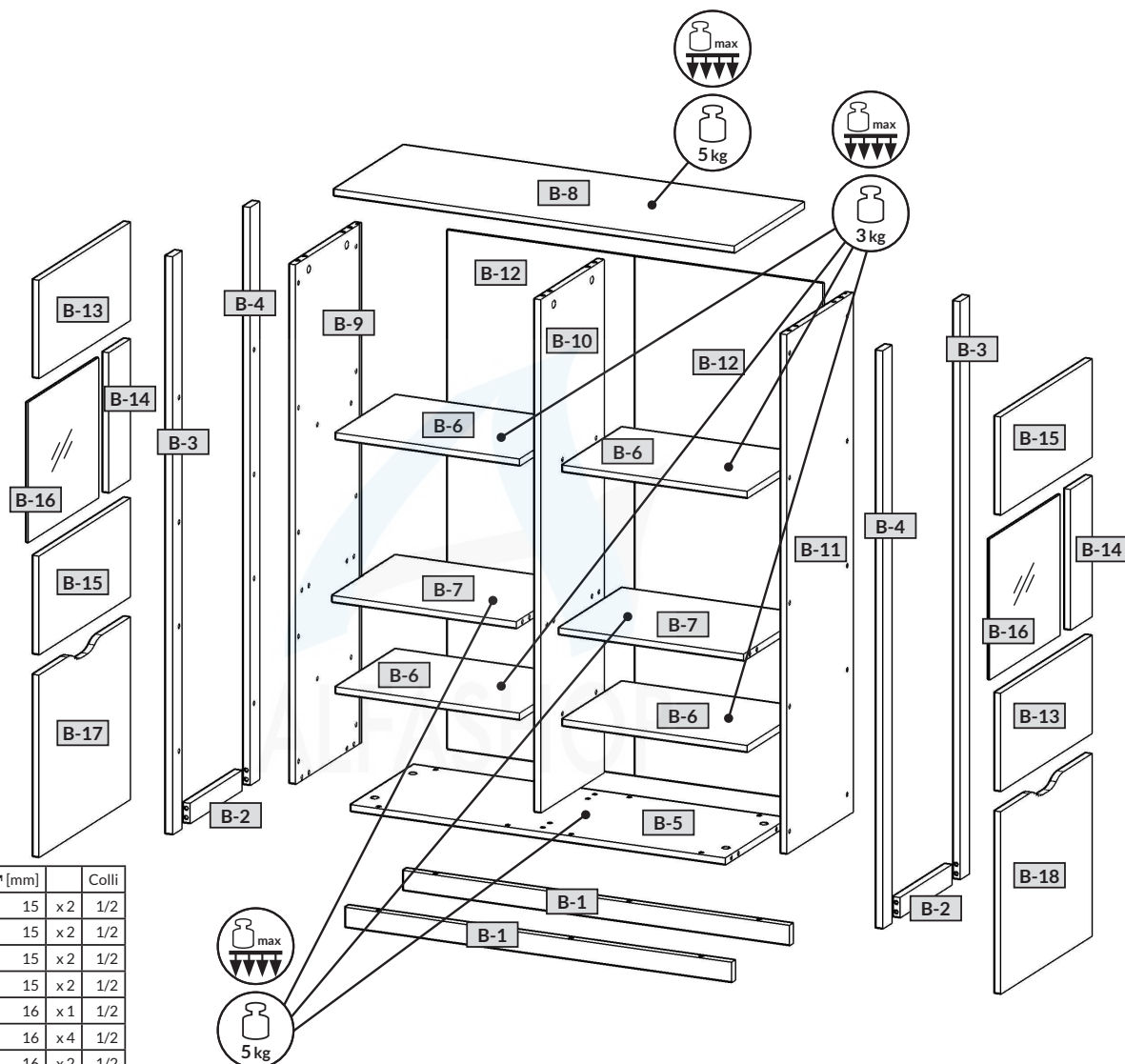
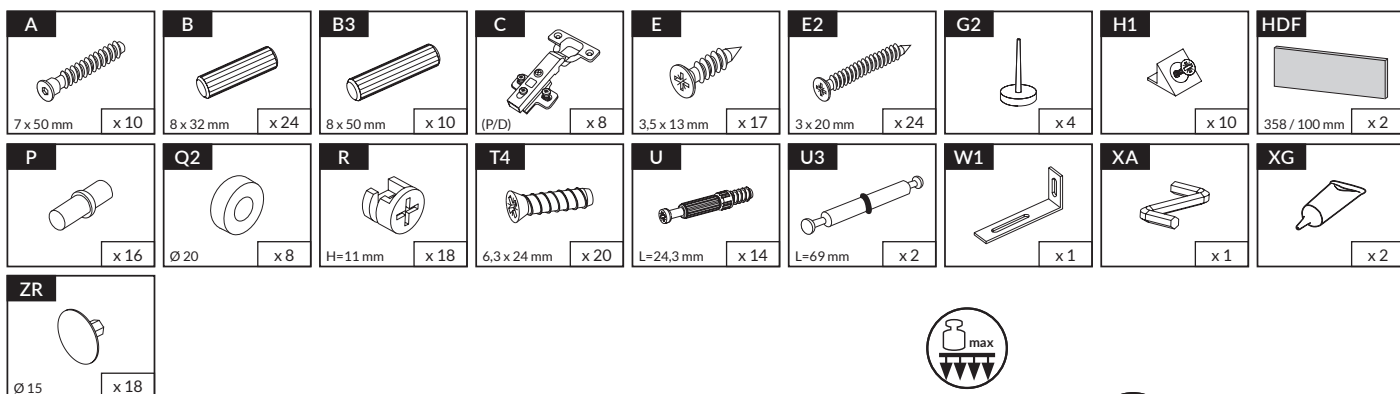
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

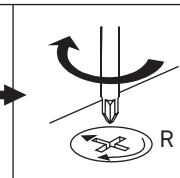
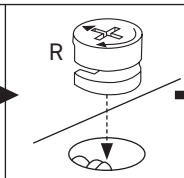
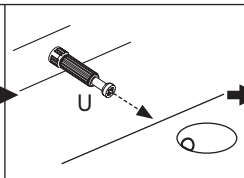
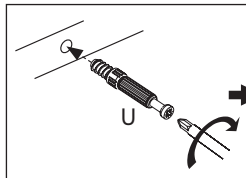
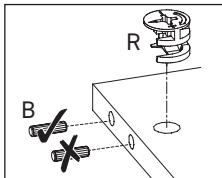
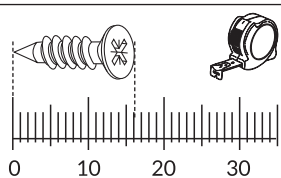
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.





| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ∅ [mm] |     | Colli |
|------|--------|--------|--------|-----|-------|
| B-1  | 1048   | 50     | 15     | x 2 | 1/2   |
| B-2  | 294    | 50     | 15     | x 2 | 1/2   |
| B-3  | 1480   | 50     | 15     | x 2 | 1/2   |
| B-4  | 1480   | 50     | 15     | x 2 | 1/2   |
| B-5  | 1016   | 359    | 16     | x 1 | 1/2   |
| B-6  | 500    | 340    | 16     | x 4 | 1/2   |
| B-7  | 500    | 359    | 16     | x 2 | 1/2   |
| B-8  | 1086   | 396    | 16     | x 1 | 1/2   |
| B-9  | 1330   | 374    | 16     | x 1 | 1/2   |
| B-10 | 1314   | 359    | 16     | x 1 | 1/2   |
| B-11 | 1330   | 374    | 16     | x 1 | 1/2   |
| B-12 | 1337   | 515    | 3      | x 2 | 1/2   |
| B-13 | 520    | 250    | 16     | x 2 | 2/2   |
| B-14 | 120    | 358    | 16     | x 2 | 1/2   |
| B-15 | 520    | 250    | 16     | x 2 | 2/2   |
| B-16 | 415    | 390    | 4      | x 2 | 2/2   |
| B-17 | 520    | 466    | 16     | x 1 | 2/2   |
| B-18 | 520    | 466    | 16     | x 1 | 2/2   |

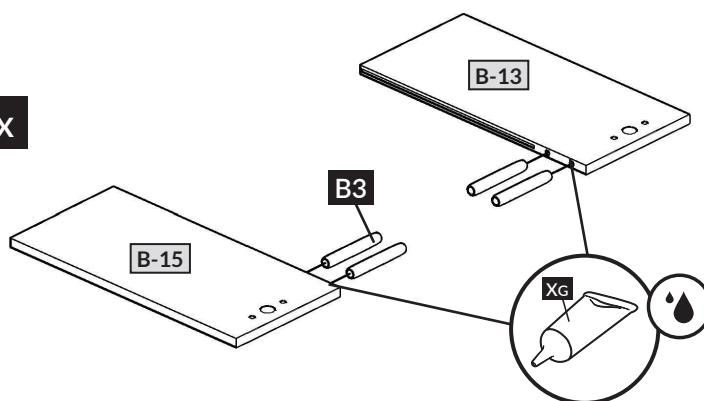




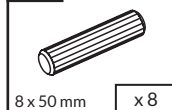
1



2x



B3

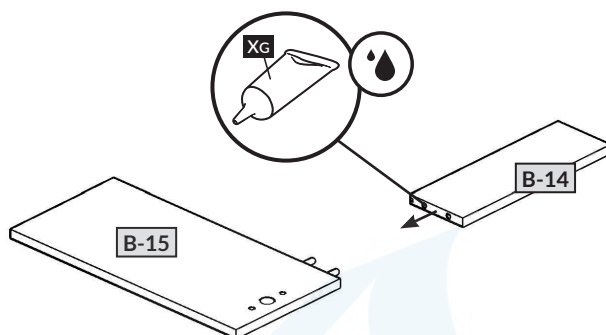


XG



2

2x



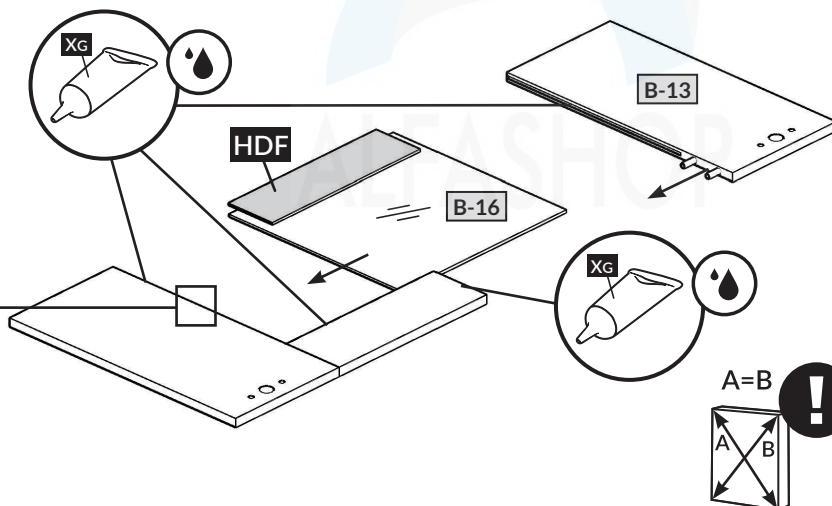
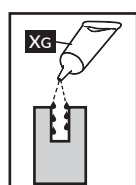
XG



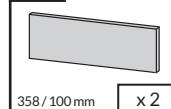
3



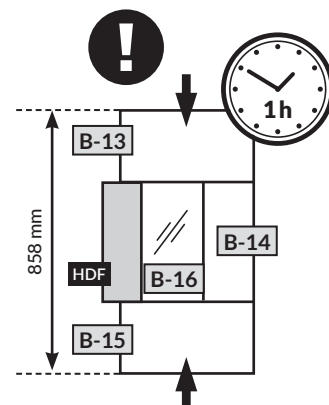
2x



HDF



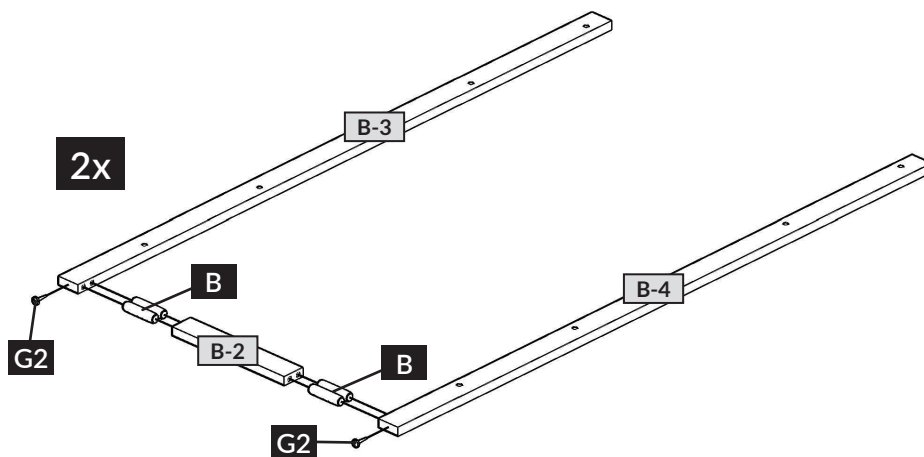
XG



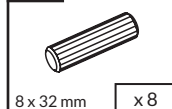
4



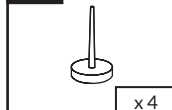
2x



B



G2







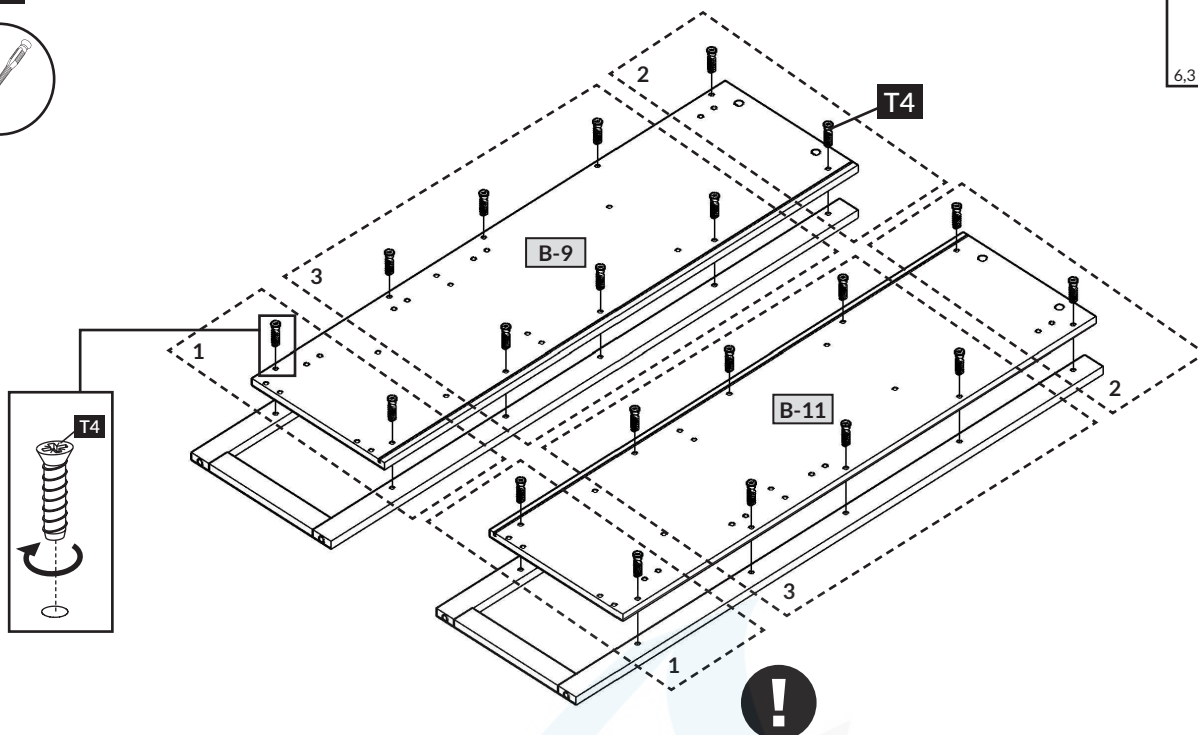
5



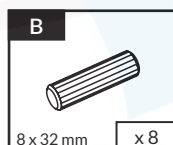
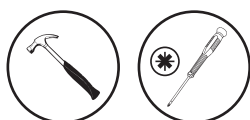
T4



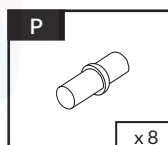
6,3 x 24 mm x 20



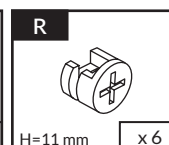
6



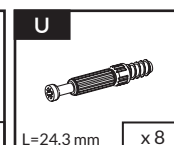
8 x 32 mm x 8



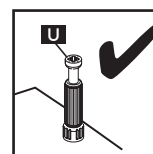
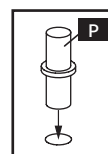
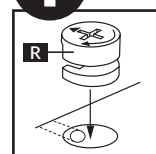
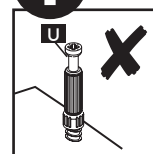
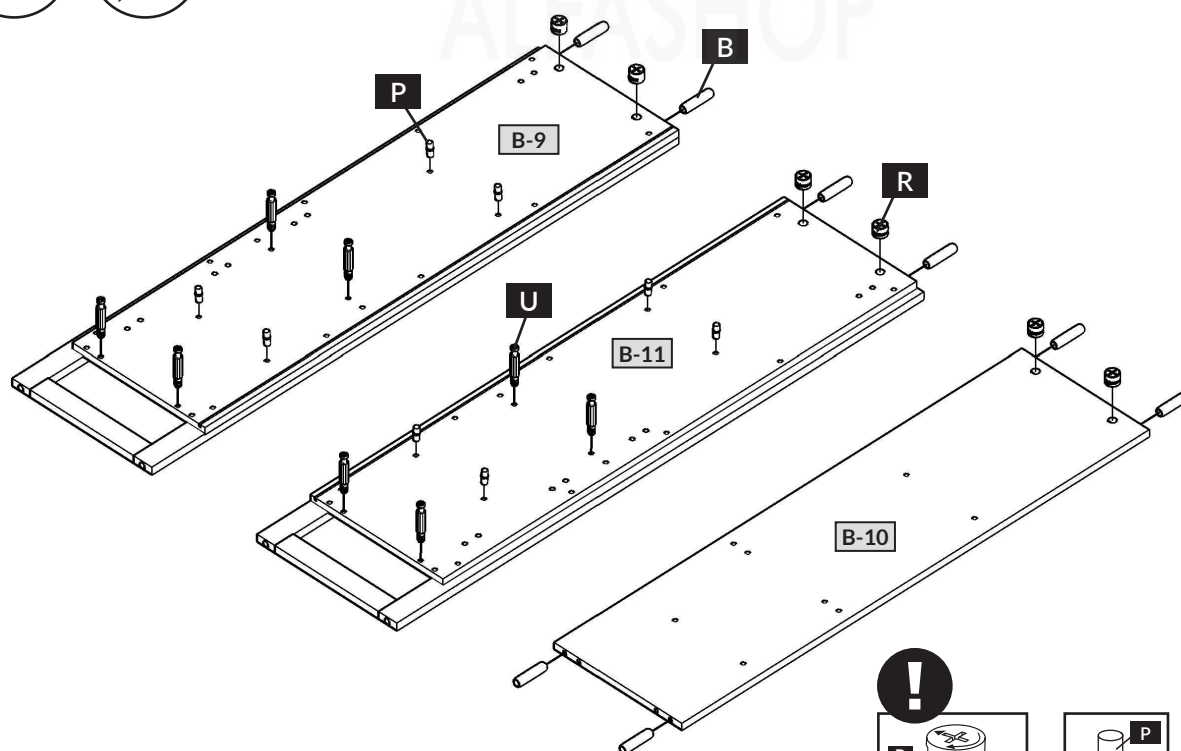
x 8



H=11 mm x 6

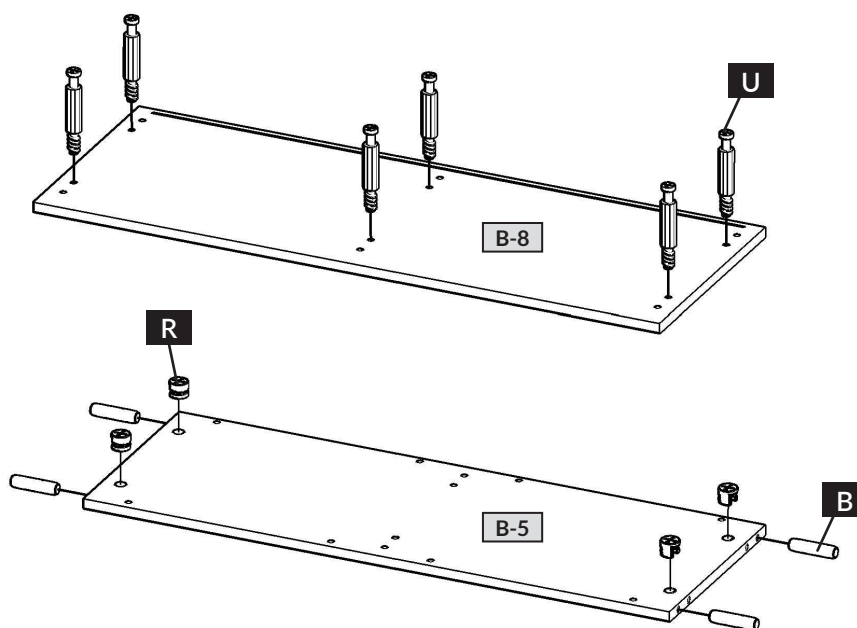
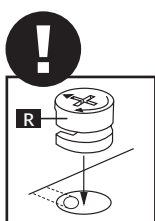


L=24,3 mm x 8

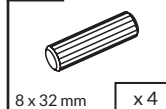




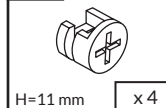
7



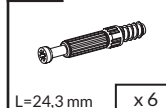
B



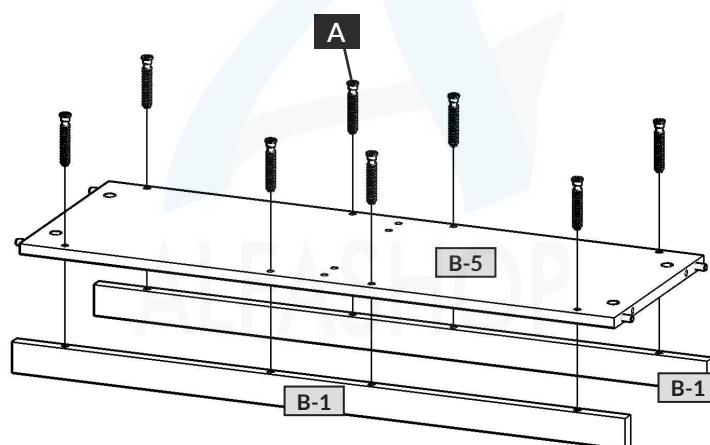
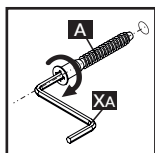
R



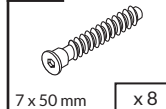
U



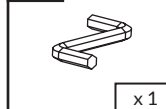
8



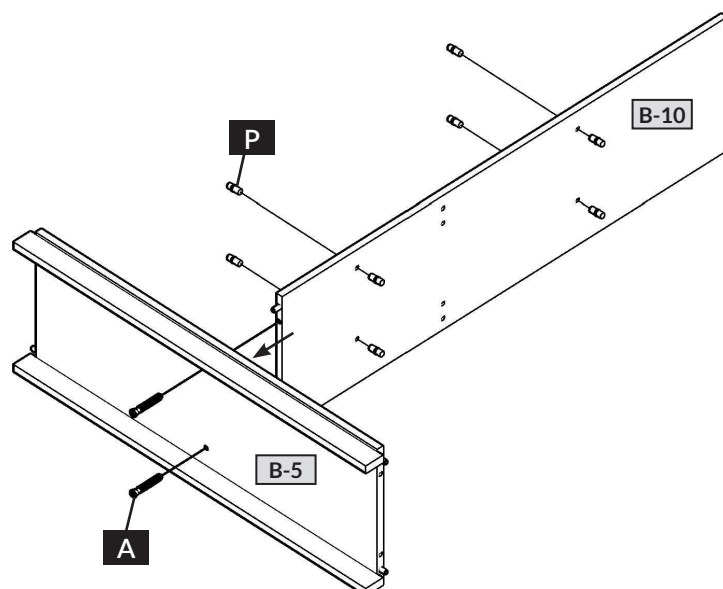
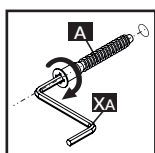
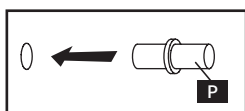
A



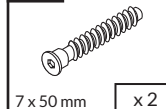
XA



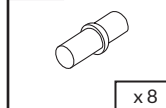
9



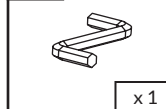
A



P

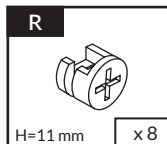
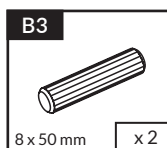
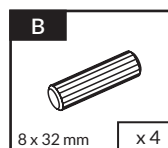
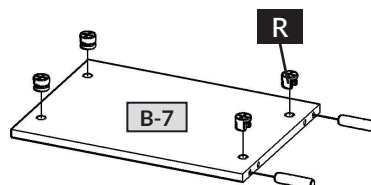
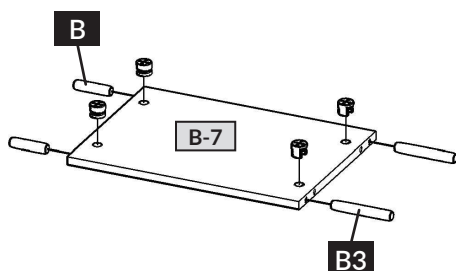
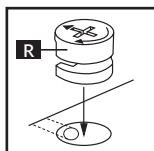
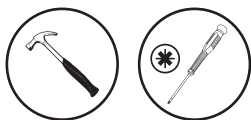


XA

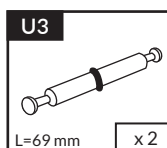
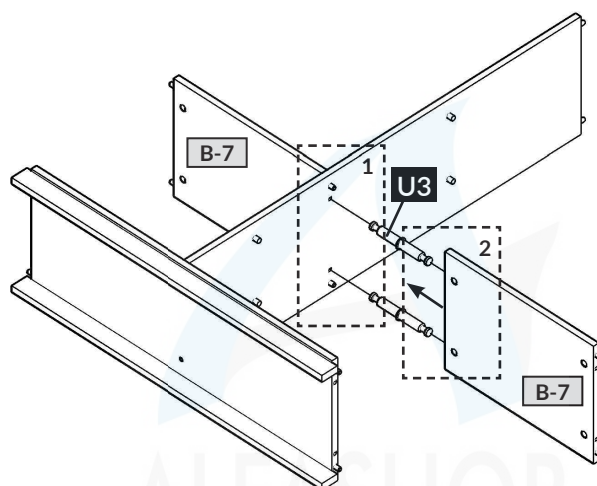
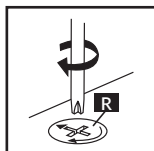




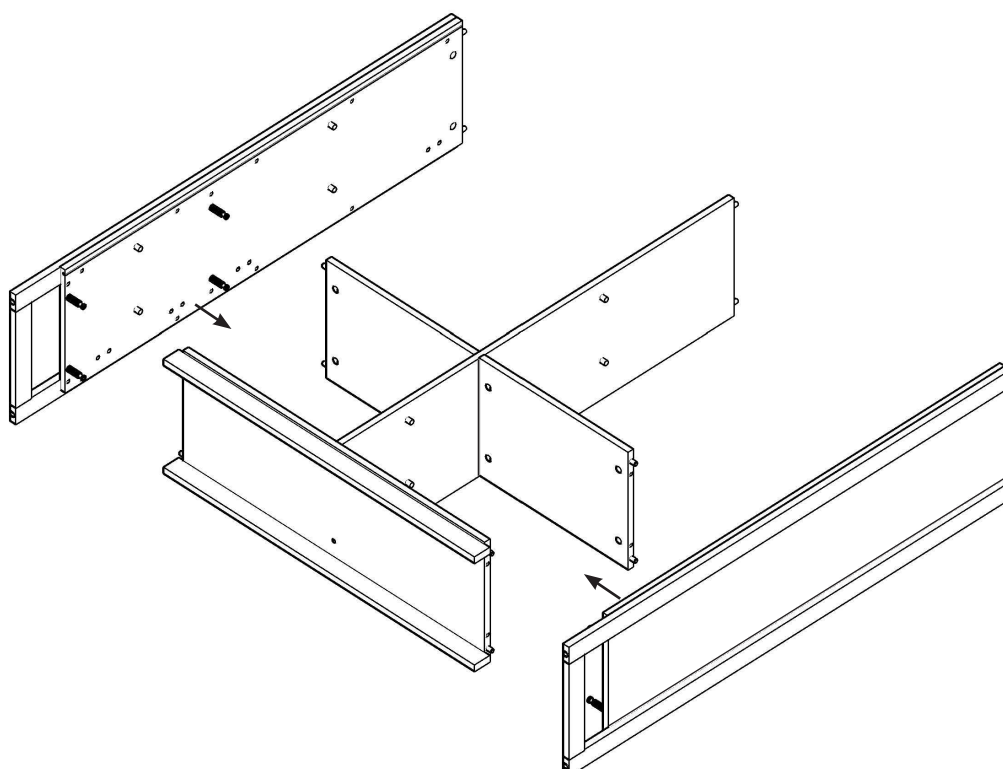
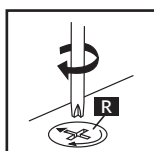
10



11

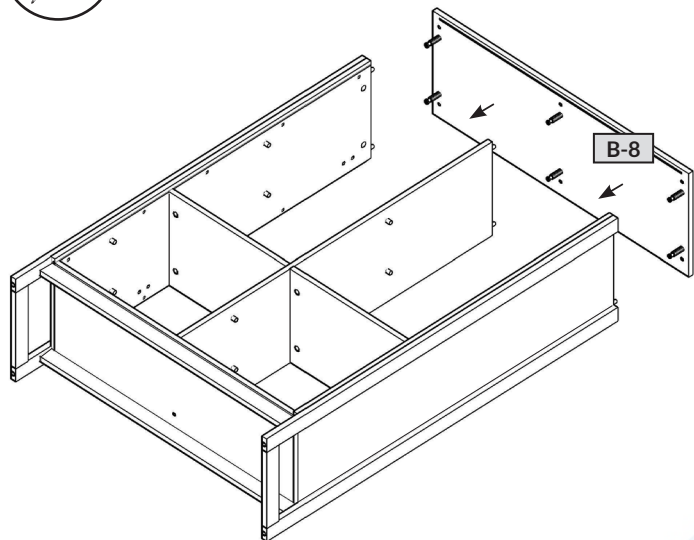


12

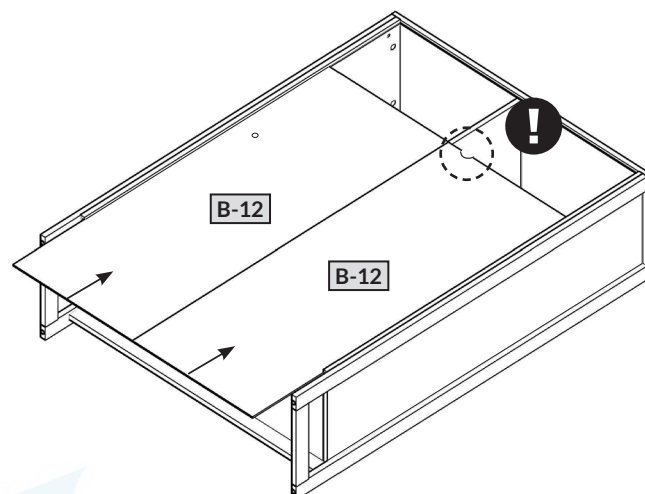




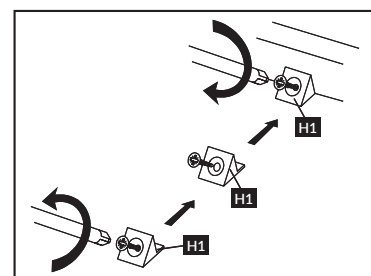
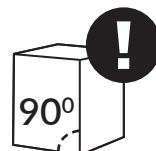
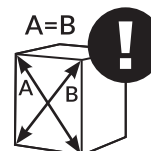
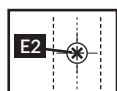
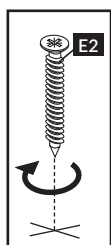
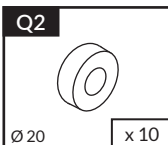
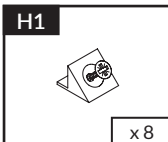
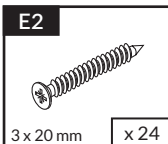
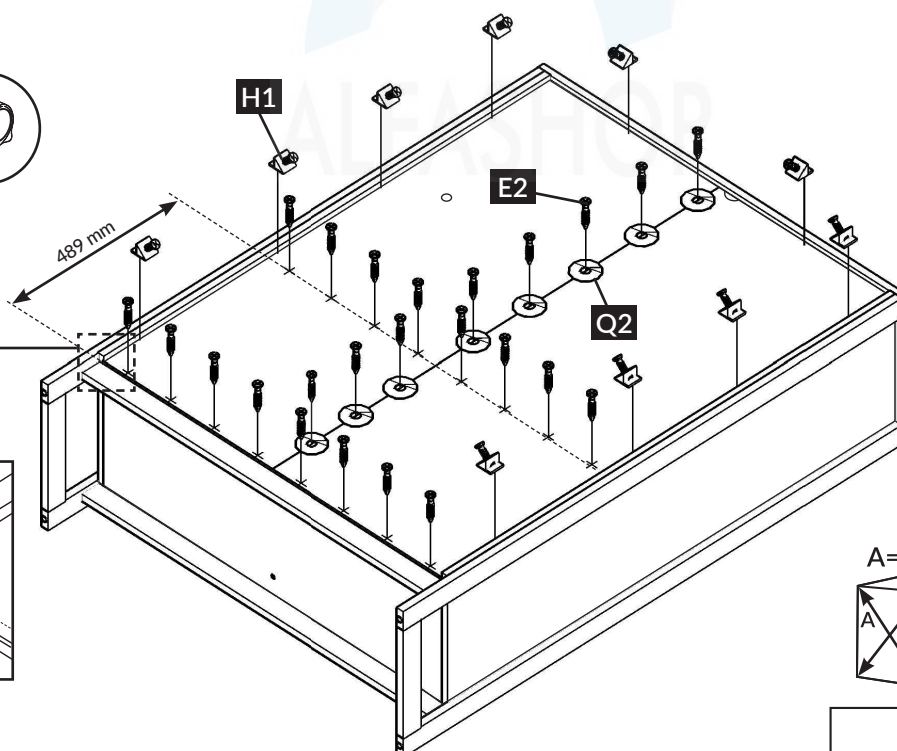
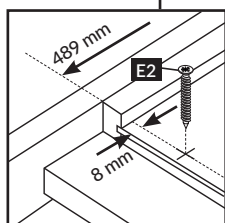
13



14

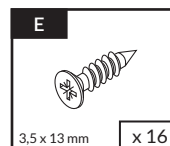
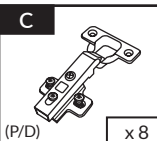
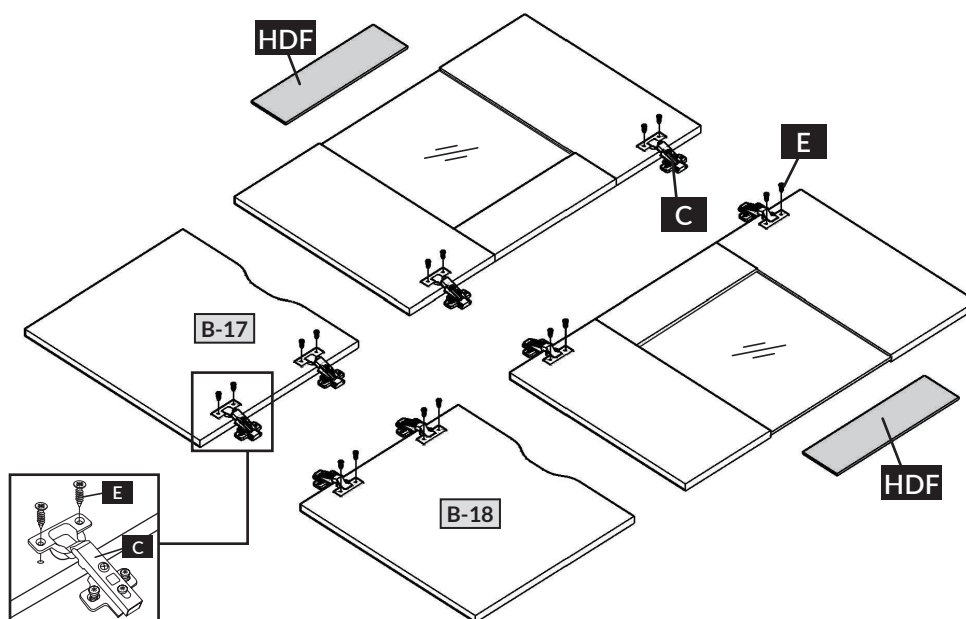


15

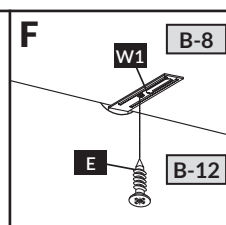
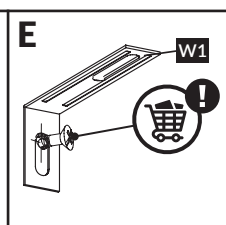
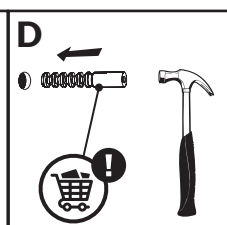
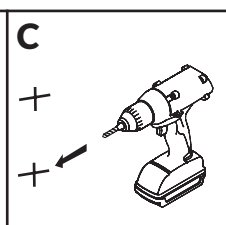
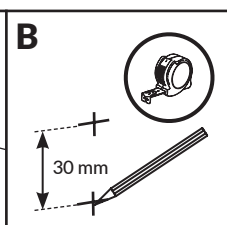
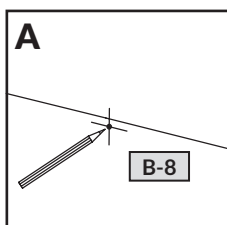
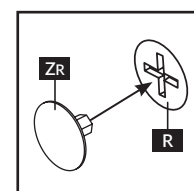
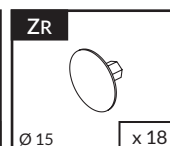
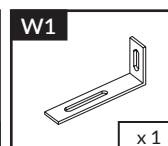
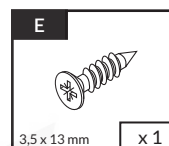
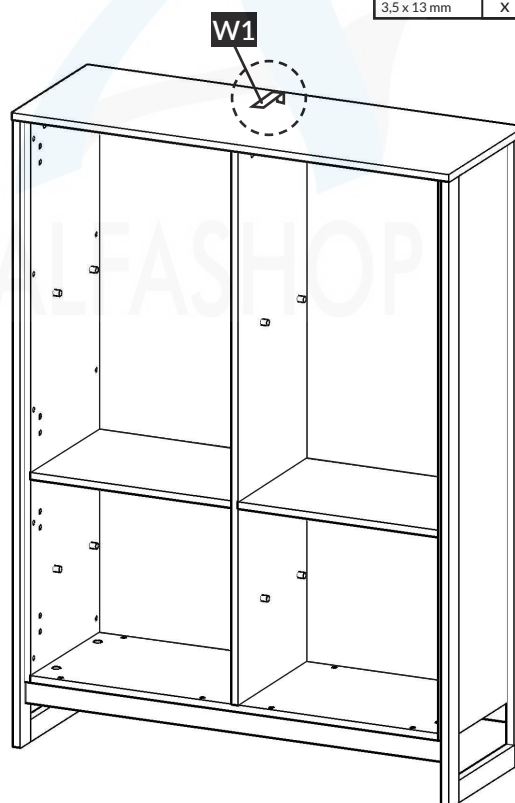
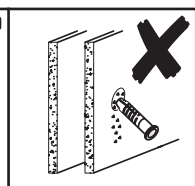
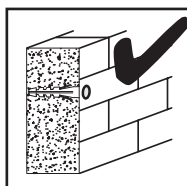
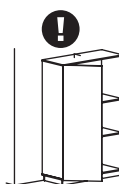
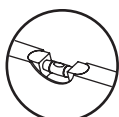




16

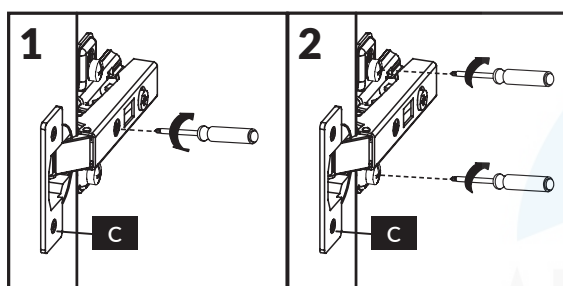
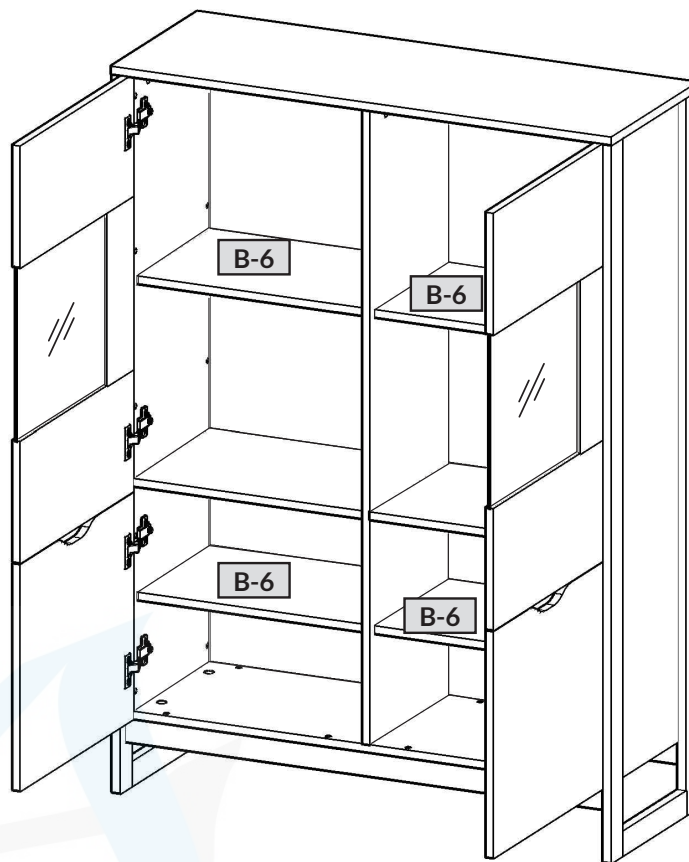


17

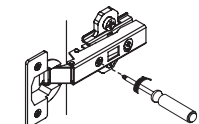
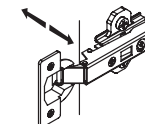
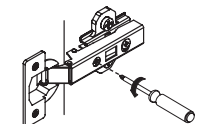
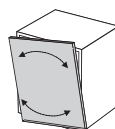
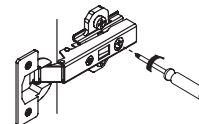
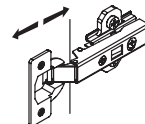
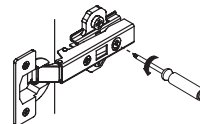
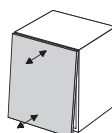
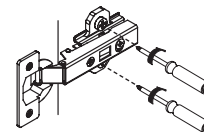
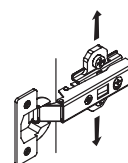
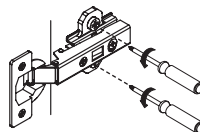
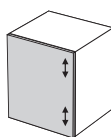
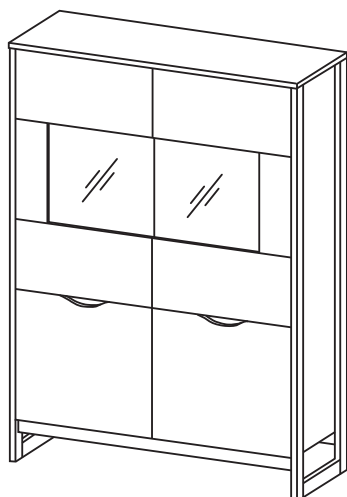




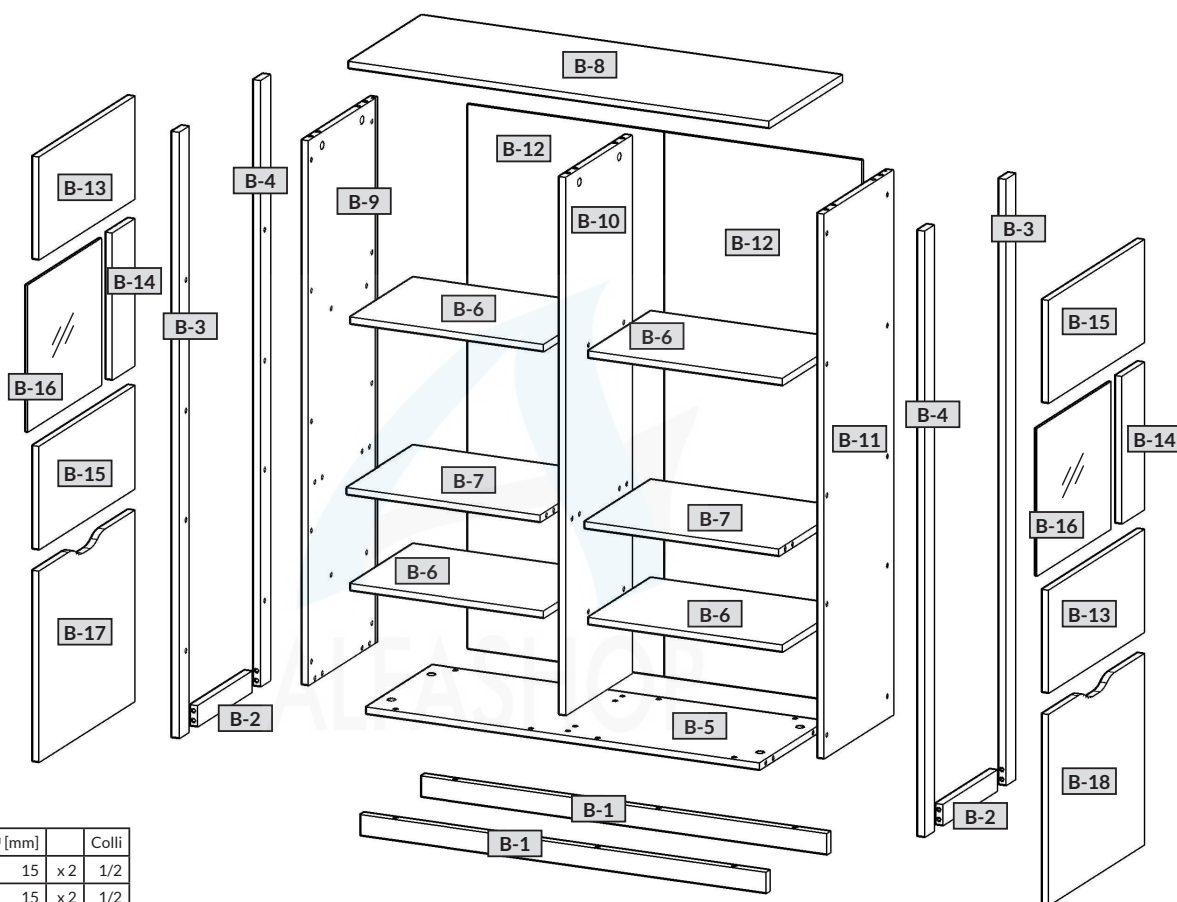
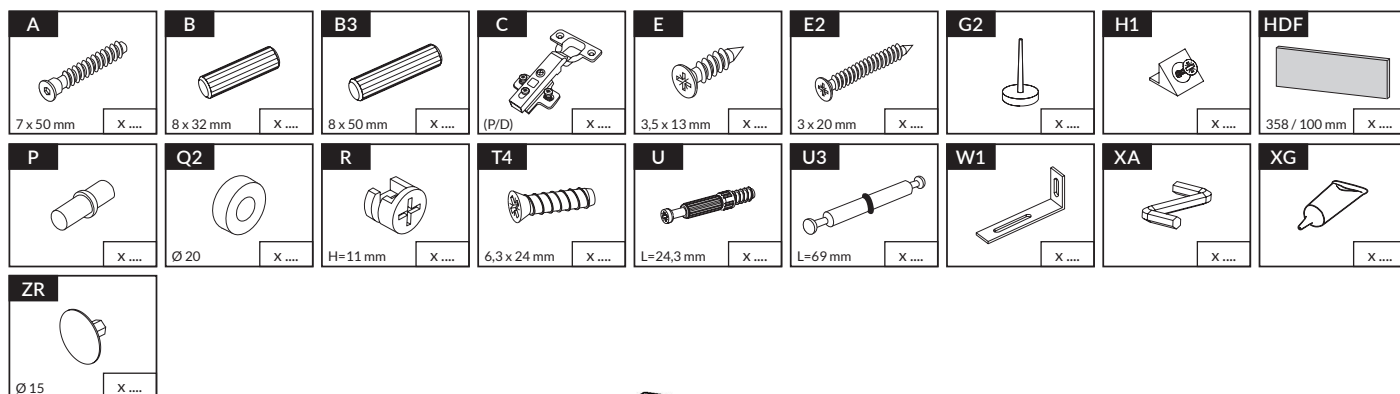
18



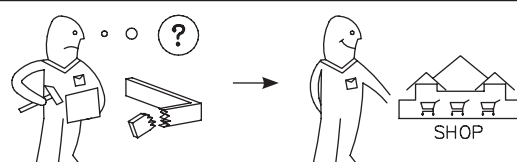
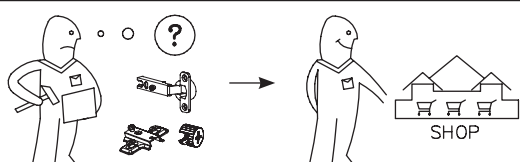
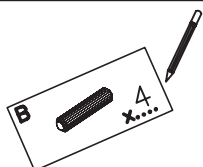
19







| nr   | ↔ [mm] | ↑ [mm] | ↗ [mm] |    | Colli |
|------|--------|--------|--------|----|-------|
| B-1  | 1048   | 50     | 15     | x2 | 1/2   |
| B-2  | 294    | 50     | 15     | x2 | 1/2   |
| B-3  | 1480   | 50     | 15     | x2 | 1/2   |
| B-4  | 1480   | 50     | 15     | x2 | 1/2   |
| B-5  | 1016   | 359    | 16     | x1 | 1/2   |
| B-6  | 500    | 340    | 16     | x4 | 1/2   |
| B-7  | 500    | 359    | 16     | x2 | 1/2   |
| B-8  | 1086   | 396    | 16     | x1 | 1/2   |
| B-9  | 1330   | 374    | 16     | x1 | 1/2   |
| B-10 | 1314   | 359    | 16     | x1 | 1/2   |
| B-11 | 1330   | 374    | 16     | x1 | 1/2   |
| B-12 | 1337   | 515    | 3      | x2 | 1/2   |
| B-13 | 520    | 250    | 16     | x2 | 2/2   |
| B-14 | 120    | 358    | 16     | x2 | 1/2   |
| B-15 | 520    | 250    | 16     | x2 | 2/2   |
| B-16 | 415    | 390    | 4      | x2 | 2/2   |
| B-17 | 520    | 466    | 16     | x1 | 2/2   |
| B-18 | 520    | 466    | 16     | x1 | 2/2   |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(D) Sehr geehrter Kunde,</b></p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Gütern ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren!</p> <p><b>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</b></p> <p>Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p><b>Achtung Hinweis!</b></p> <p>Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.</p> <p>Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, <b>sollen Sie</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• der Hochdruckoptik nach dem Einbau der Schutzfolie eine Raum-Luft geben</li><li>• für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger.</li><li>• kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, da dies zu Beschädigungen der Oberflächen führen kann.</li><li>• keinen Dampfleiger verwenden, da dies zu Beschädigungen der Oberflächen führen kann.</li><li>• Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.</li><li>• Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen</li></ul> <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p><b>Ihre Produktentwicklung</b></p> | <p><b>(GB) Dear Customer,</b></p> <p>As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The installer is responsible for the correct installation of the furniture. The installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and the laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.</p> <p>Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!</p> <p>The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions!</p> <p>All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards. The furniture is CE, Mkt. and VDE (Approved CE Electrical Light fitting, CE and MM). The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!</p> <p>All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!</p> <p><b>Do not use any abrasive cleaning materials!</b></p> <p>If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.</p> <p><b>Attention! Notice!</b></p> <p>Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.</p> <p>To maintain the valuable high gloss appearance, you should</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry</li><li>• only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.</li><li>• Do not use any aggressive cleaners with additives.</li><li>• Do not use the surfaces with a wet rag.</li><li>• Do not use a steam cleaner.</li><li>• Do not damage the surface with sharp objects.</li><li>• Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight</li></ul> <p>We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.</p> <p><b>Your product development team</b></p> | <p><b>(FR) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des livraisons n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet.</p> <p>Les installations électriques doivent être réalisées conformément aux normes en vigueur. Les autres éléments doivent être installés conformément aux normes en vigueur.</p> <p>Le montage et la pose des articles d'éclairage sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d' un habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.</p> <p>Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d' autres personnes, ou matériel divers ou provoqués par d' autres influences.</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur.</p> <p>Si le réglage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p><b>N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !</b></p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p> <p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement installable et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.</p> <p>Après la mise en place des meubles, laissez les surfaces se stabiliser pendant 24 heures avant d' utiliser des produits abrasifs.</p> <p>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</p> <p>Né pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</p> <p>Né pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire.</p> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p><b>Votre service de développement de produits</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>(CZ) Vážení zákazníci,</b></p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upewnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné závo a použijte jen vhodné hmoždinky. Každé nakupe ní odborných obchodech. Za upewnění ve zděví je nákladník zodpovědný len, kdo upewnění montuje.</p> <p>Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen poověřeni odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Pokud je způsobeno narušení si děmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou odpověď.</p> <p>Běžná údržba nábytku je zanedbána jen při postavení nábytku ve správné světlé a větrané místnosti. Důležité je pravidelné čištění povrchů. Používejte pouze správně seřídit / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem píp, předpisů VDE (svaz vědeckých elektrotechniku), CE, MM, Intenzita zároky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zároky/zdroje světla.</p> <p>Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakazují zároky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!</p> <p><b>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</b></p> <p>Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>(NL) Geachte klant,</b></p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigingslechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (pijl) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houdd ook rekening met de beschrijvingen en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding. Het gebruik van niet-originele onderdelen, het vervangen van onderdelen die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p><b>Opgelet instructie!</b></p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd door een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gedroogd en vrij is van stof.</p> <p>Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• de beschermfolie gedurende een uur te laten drogen op kamertemperatuur.</li><li>• een uur de tijd voor de verandering achterlaten in de omgevingslucht geven</li><li>• voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glareinigerproduct.</li><li>• geen scherp reinigingsmiddel met toevoegingen gebruiken.</li><li>• Vrijd oppervlakken met een natte doek af.</li><li>• Gebruik geen stoomreiniger.</li><li>• Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.</li><li>• Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.</li></ul> <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p><b>De productontwikkelingsafdeling</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>(HU) Tisztelt Ügyfelünk!</b></p> <p>Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelti egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. A rögzítéskor megfelelő tipkelt használjon. Vigye során a bútor felszerelő személy felé a fala tartó rugószerel. A villamosítás cikkek szerelését és ellenőrzését csak az engedélyt szakember végezheti el.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terhel felelősség.</p> <p>A bútor kifogásai működése csakis pontosan függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A villagióstések megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölt módon van megadva.</p> <p>A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</p> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li>• A max. súlyt sem be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A villagióstések tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.</li></ul> <p><b>Nem használjon habzó tisztítószereket!</b></p> <p>Az izületelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usabításának be nem tartása, a termékek végzetl változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.</p> <p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fénys felületeket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fénys felület megóvásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Hagyja a fénys felület a védőfólia eltávolítása után egy órát kienyitni a helyiség levegőjében.</li><li></li></ul> |





- DE

Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL

Mebel z drewna naturalnego oraz płyty drewnopochodnych
- NL

Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB

Furniture made of natural wood and panel materials
- IT

Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR

Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

**Liebe Kunden, lieber Kunde,**  
Wir danken Ihnen sehr für Ihre Bestellung und freuen uns, dass Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben. Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab, was ein Zeichen für ein natürliches Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundsätzlich gilt:**

Möbeln sind teils Gegenstände auf die

Mane keinen direkten Kontakt stellen.

- Verschützte Flüssigkeiten sofort aufwischen;
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch

ist ein Zeichen für ein natürliches

• Helle Stellen an den Ästen entstehen

durch einen natürlichen Harzausstritt

und können mit einem trockenen, fusselfreien

Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-,

Leider- oder Polstermaterialien ist

ein schwacher Eigengeruch am Anfang

unvermeidbar. Diese Gerüche

verschwinden mit der Zeit von

allein. Wir sind Ihnen dankbar, wenn

liffen Sie in der Anfangszeit häufiger

und/oder wischen Sie die Möbel

leicht feucht mit Wasser aus, das mit

ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

**Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels

aus Plattenwerkstoffen am besten ein

ein Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen

leicht feucht ab.

Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

Bűtor természetesen faanyagból és bútordálapokból

PL

**Droga Kliento, Droga Kliente,**  
Dziękujemy bardzo za Państwa zamówienie i cieszymy się, że Państwo zdecydowali się na zakupienie mebli z naturalnego drewna. Jedną z cech naturalnego drewna jest jego zmienność. W zależności od fazy, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim poysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem szklącym – każdy typ mebla ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, czy też drobne zmiany koloru, które powstają w procesie suszenia, są naturalną cechą drewna. Dlatego też, meble z drewna naturalnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich oddziaływanie zmieniać swoje właściwości. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury. W zależności od rodzaju drewna, mogą one również ulegać zmianom koloru i struktury.

Dear customer, Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

**Care notes for furniture made of panel materials**

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:**

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

**aggressive chemical substances**

as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;

**scouring powder, steel wool or scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

- **vacuum cleaners.** The nozzles and steam cleaners can cause scratches on the surfaces;
- **brush cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

IT

Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

**Sostanzialmente vale:**

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi versati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattamenti di altri materiali (legni, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o da sé, o potete aiutare a farli volatilizzare in poco tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

**Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

**Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:**

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

FR

Chère client, sentiti ringraziamenti pour votre commande ! A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'écoulement et la saturation de la couleur diminuent et la couleur s'assombrit.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

**En règle générale :**

Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

Essayer immédiatement les liquides renversés.

A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le textile, peuvent dégager inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.

**Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.

**En règle générale :**

Ne pas utiliser les produits suivants :

- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi que des **détergents** ou des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;
- **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois** Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou le cuir.
- **En règle générale :**
- **Chiffons à microfibras ou gomme à saler.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayser les surfaces ;
- **Sustances chimiques agressives** ainsi

| TR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | SK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Sevgili Müşterimiz,</b></p> <p>Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!</p> <p>Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aldığınızda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyalarınız küçük parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cökeliğini bir parçasıdır.</p> <p>Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimleri meydana gelebilirler. Genelikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.</p> <p>Bu değişimler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanım için bir bakım bakım ipuçları verecektir.</p> <p><b>Temel olarak:</b></p> <p>Mobilyanız üzerine sıcak nesneler koymayın.</p> <p>Mumları mobilyanızın üzerine döğürdün koymayın.</p> <p>Döğülen sıvılar derhal bezle silin.</p> <p>Vidalarn ve bağları elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.</p> <p>Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.</p> <p>Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortlatılabilir.</p> <p>Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğererlel kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamları sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin.</p> <p>Bu talimatları dikkatlice izleyin.</p> <p><b>Sunta mobilya malzemelerinin bakımı</b></p> <p>Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.</p> <p><b>Temel olarak:</b> Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:</p> <p><b>mikro fiber kumaş veya bez.</b> Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşağıdaki parçaları için;</p> <p><b>keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler.</b> Bunlar da yüzeye hasar verebilir;</p> <p><b>oyma tozu, gelli üzümlü veya ovma sünger.</b> Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercede güçlü bir şekilde bozar;</p> <p><b>elektrik süpürgesi:</b> Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir;</p> <p><b>buharlı temizleyiciler.</b> Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabilir.</p> <p><b>Ürün Geliştirme Departmanı</b></p> | <p><b>Уважаемый покупатель!</b></p> <p>Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, глянецую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от ее веса, например, от степени сушки, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.</p> <p>Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.</p> <p>Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.</p> <p>В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.</p> <p><b>Основные правила:</b></p> <p>Не ставьте на мебель горячие предметы.</p> <p>Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.</p> <p>Пролитую жидкость вытирайте сразу же.</p> <p>Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.</p> <p>Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.</p> <p>От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимеюмо будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.</p> <p><b>Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП</b></p> <p>Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.</p> <p><b>Основные правила:</b> Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:</p> <p><b>микрофибровые салфетки или патчовые материалы.</b> Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;</p> <p><b>остро действующие химикаты и чистящие средства с абразивным эффектом.</b> Они также могут повредить поверхность;</p> <p><b>чистящий порошок, стальной пытанку или спрей.</b> Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;</p> <p><b>пылесос.</b> Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;</p> <p><b>пароочиститель.</b> Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.</p> <p><b>С наилучшими пожеланиями, коллектив работников</b></p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>Děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, nebo z vysokým leskem nebo matné plastové hmoty, každá kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.</p> <p>Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.</p> <p>Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřvo normální proces.</p> <p>Tato knížčka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.</p> <p><b>Zásadné plati:</b></p> <p>Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylate kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Trysky a karráče mohou poškřbat povrch;</p> <p><b>parní čistíče.</b> Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.</p> <p><b>Váše oddělení vývoje nových výrobků</b></p> | <p><b>Vážení zákazníci,</b></p> <p>Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo plochým a s matným leskem, plochým z plastové hmoty, každý kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, si súčasťou individualneho vyzarovania každého kusu nábytku. Keďže je nábytek z prírodného dreva vystaveny neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť dreva znižuje – drevo tmavne.</p> <p>Neposťavajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neusťavajte sviečky priamo na nábytek. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylite kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Hubyce a kely môžu povrch poškřbat;</p> <p><b>parné čistíče.</b> Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môžu byť povrchy poškřbí alebo dokonca odlepiť od podkladu.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>Děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, nebo z vysokým leskem nebo matné plastové hmoty, každá kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.</p> <p>Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.</p> <p>Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřvo normální proces.</p> <p>Tato knížčka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.</p> <p><b>Zásadné plati:</b></p> <p>Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylate kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace alebo lešiacie prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Trysky a karráče mohou poškřbat povrch;</p> <p><b>parní čistíče.</b> Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.</p> <p><b>Váše oddělení vývoje nových výrobků</b></p> |

| RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Dragi clienți,</b></p> <p>Vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țaleță cu luciu intens sau o țaleță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.</p> <p>Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.</p> <p>Acestate broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.</p> <p><b>Reguli general valabile:</b></p> <p>Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amestecați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronierii.</p> <p>Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indolenața o garanție a calității.</p> <p>Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.</p> <p>Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau țapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.</p> <p>Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.</p> <p><b>Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase</b></p> <p>Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.</p> <p><b>Reguli general valabile:</b> Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:</p> <p><b>cârpă din microfibră sau bureți de curățat.</b> Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;</p> <p><b>substanțe chimice corosive, precum detergenze și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.</b> Și acestea pot să deterioreze suprafețele;</p> <p><b>praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare.</b> Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;</p> <p><b>aspiratoare.</b> Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;</p> <p><b>pyлесос.</b> Sопло и щетина могут поцарапать поверхность;</p> <p><b>пароочиститель.</b> Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.</p> <p><b>С наилучшими пожеланиями, коллектив работников</b></p> | <p><b>Dragi clienți,</b></p> <p>Vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o țaleță cu luciu intens sau o țaleță din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.</p> <p>Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.</p> <p>Acestate broșura vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.</p> <p><b>Reguli general valabile:</b></p> <p>Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți. Nu amestecați lumânări direct pe mobilier. Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronierii.</p> <p>Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indolenața o garanție a calității.</p> <p>Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.</p> <p>Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau țapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.</p> <p>Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.</p> <p><b>Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase</b></p> <p>Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.</p> <p><b>Reguli general valabile:</b> Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:</p> <p><b>cârpă din microfibră sau bureți de curățat.</b> Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;</p> <p><b>substanțe chimice corosive, precum detergenze și solvenți sau substanțe de curățat abrazive.</b> Și acestea pot să deterioreze suprafețele;</p> <p><b>praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare.</b> Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;</p> <p><b>aspiratoare.</b> Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;</p> <p><b>pyлесос.</b> Sопло и щетина могут поцарапать поверхность;</p> <p><b>пароочиститель.</b> Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.</p> <p><b>С наилучшими пожеланиями, коллектив работников</b></p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>Děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, nebo z vysokým leskem nebo matné plastové hmoty, každá kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.</p> <p>Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.</p> <p>Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřvo normální proces.</p> <p>Tato knížčka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.</p> <p><b>Zásadné plati:</b></p> <p>Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylate kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Trysky a karráče mohou poškřbat povrch;</p> <p><b>parní čistíče.</b> Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.</p> <p><b>Váše oddělení vývoje nových výrobků</b></p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo plochým a s matným leskem, plochým z plastové hmoty, každý kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, si súčasťou individualneho vyzarovania každého kusu nábytku. Keďže je nábytek z prírodného dreva vystaveny neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napr. vlasové trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa svetlosť dreva znižuje – drevo tmavne.</p> <p>Neposťavajte priamo na nábytek žiadne horúce predmety. Neusťavajte sviečky priamo na nábytek. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylate kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Hubyce a kely môžu povrch poškřbat;</p> <p><b>parné čistíče.</b> Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môžu byť povrchy poškřbí alebo dokonca odlepiť od podkladu.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem nebo plochým a s matným leskem, plochým z plastové hmoty, každý kus nábytku má své zvláštní vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.</p> <p>Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.</p> <p>Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřvo normální proces.</p> <p>Tato knížčka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.</p> <p><b>Zásadné plati:</b></p> <p>Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p><b>Vylate kvapaliny ihneď utrite.</b></p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri prvýkrát z prírodného dreva vždy dôkazom kvality. Sviečky priamo na nábytek prôdujú prôdužným vysoťuparom živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlákien.</p> <p>Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému pachu nových drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimom vytratia spojaťku častieja alebo celého materiálu nábytku s utierkou, trochu ochlaveného vo vode s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte tieto upozomenia.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturového nábytku z prírodného dreva:</b></p> <p>Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Pozor:</b> Dráždivé alebo rozpušťačlá obsažené v čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.</p> <p><b>Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkných dosiek</b></p> <p>Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovalkných dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zhlazkou navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné plati:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:</p> <p><b>mikrovláknité uterky alebo čističe.</b> Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškodeniu povrchu;</p> <p><b>ostre chemické látky ako aj drhúce čistiace prostriedky.</b> Rovnež môžu poškodiť povrch;</p> <p><b>abrazívni prášek, ocelovo vinu alebo drátky.</b> Znici povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</p> <p><b>vysavač.</b> Hubyce a kely môžu povrch poškřbat;</p> <p><b>parné čistíče.</b> Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môžu byť povrchy poškřbí alebo dokonca odlepiť od podkladu.</p> <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p> |

## Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! "Függetlenül attól, hogy természetes vagy sem, anyagból készült fénysűrítő, amely felelősen megvédi a felületet a víz, a szennyeződések, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsodások, a károsod